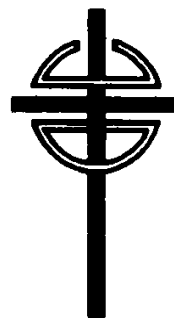


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. We have Holy Communion Service today.
3. The following co-workers will head up their respective events: Biing Leu will oversee the all-church cleanup, Derming Chen the ushers, decoration, and reception after the anniversary celebration on 9/5, Pouger Ann the event promotion and Charley Kuo the program arrangement for 9/5. Please pray for them.
4. For our 26th Anniversary celebration, we are going to be inviting back all of our former church members who no longer attend EFCOC. If you have any of their contact information, please email it to Pouger at efcoc_info@yahoo.com. We will send them our invitation.
5. EFCOC English Family Retreat! We have reserved a site for this year's summer retreat in Big Bear Lake, CA. This retreat is open to all EFCOC families, and will be over Labor Day (8/29-31).
6. The assignment for the all church clean-up next week is as follows:
Social Hall: 1st & 2nd floor restroom (True Love and Mandarin Worship Team); kitchen, social hall, lobby, and library (Song of Songs); Rm. 201, 202, 203, 207AB (Anaheim); 205, 206, 208, 209, hallway, stairs (English Youth). **Children Hall:** the two restrooms (Cerritos), lobby (Villa Park, Orange); Rm. 106, 107, 108 (Placentia); 2nd floor (Huntington Beach, Fountain Valley); Rm. 101, 102, 103, 104 (Children department co-workers). **Sanctuary Building:** Sanctuary and choir room (Choir), lobby, stair, and the two restrooms (Canaan); 2nd floor & Media room (Media co-workers).
 Please bring the detergent and the appliances with you.



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church
Of
Orange County

8月3日2008年

2631期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

English 10:00 am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜讚美	敬拜讚美
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
Galatians 1:6-10	聖餐	聖餐
Sermon	讀經：約 21:1-19	讀經：約 21:1-19
Pr. Barber	獻詩	獻詩
Don't Be Fooled, There Is	證道：蕭長定牧師	證道：蕭長定牧師
Only One Way	祢知道我愛你	祢知道我愛你
Holy Communion	詩歌回應：#126	詩歌回應：#207
Offering	我曾捨命為你	我為你獻生命
Announcements	奉獻禱告	奉獻禱告
Doxology & Benediction	歡迎/報告	歡迎/報告
	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

奪標年 - 直奔標竿、迎接挑戰! *The Year Of Winning*
Press on toward the Goal, Get Ready for the Challenge

榮譽牧師(Pastor Emeritus)：周淑慧(Pr. Chou)
 牧師(Pastoral Staff)：Pr. Gabe Barber
 地址(Add.)：10750 Lampson Ave.
 Garden Grove, CA 92840 www.efcoc.org
 電話(Tel)：714-534-5531(辦公室) Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻

Last Week Attendance & Offering

主日學 Sunday School	
24	39
禮拜 Worship	
94	74
全部禮拜人數 Worship Total	
246	
經常費 General Fund	
\$2,139.00	\$2,631.00
\$1,601.00	
其他奉獻 Other Offering	
宣道 / Mission	\$30.00
建堂 / Building	愛心 / Love
	感恩 / Thanks
	\$1,000.00
上週奉獻共計	Last Week Offering Total
	\$7,401.00
該月累計	Accumulation for the Month
	\$39,189.42
該月預算	Budget for the Month
	\$43,846.15

今日招待及司會

Today's Ushers & Presiders

今日領詩		
程日祥 程陳早	林榮 陳金春	Joanna Joanna Johanna
黃順天	劉富誠	Hung M. Cheng

下週招待及司會

Next Week's Ushers & Presiders

鄭良誠 謝娟娟	王長雄 吳鵲妃	Phoebe Lydia Phoebe
呂炳奇	楊錫禮	Pouger Ann

下週証道

Next Week's Preachers

李淑美傳道	李淑美傳道	Pr. Barber
-------	-------	------------

【歡迎】a. 歡迎蕭長定牧師從Delaware來本會証道。b. 歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【台華主日時間】八月份，台華聚會時間（華：9:30am，台：11:00am，禱告會：9:00am）照以往時間進行。

【聖餐】今日恭守聖餐。

【專題分享】今天下午 1:30-2:30 在 208 室蕭牧師的專題演講：聖靈及聖靈的果子，2:30-3:00 問題解答。請大家把握受造就的機會。

【週年慶】本教會將邀請會外及曾經是本堂會友，回來一起感恩慶祝 26週年慶。若您有他們的網址，請e-mail至efcoc_info@yahoo.com 與安寶傑執事連絡，本會將發送邀請函給他們。9/5週年慶晚會的節目由郭家暢弟兄安排，有關節目請與他聯絡。

【大掃除】下週日全教會大掃除，工作分配如下：**教育館**：樓上及樓下男女廁所（真愛及華語敬拜團）；廚房，交誼廳及入口處，圖書室（雅歌）；兩間牧師室(202, 203) 兩間辦公室(207AB)，會議廳(201) (Anaheim)；204, 205, 206, 208, 209，走廊，樓梯（英語部青年）。**兒童館**：男女廁所（Cerritos）；大廳（Villa Park, Orange）；106, 107, 108室（Placentia），二樓兩邊全部（Huntington Beach, Fountain Valley）；101, 102, 103, 104（兒童部同工）。**大堂**：禮拜堂及詩班教室（詩班）；男女廁所，走廊及樓梯（迦南）；錄音室及二樓（影音室同工）。請自備清潔劑及打掃用具。

【英語部】a. 英語部的短宣隊在 Flagstaff 帶領 7/27 的主日崇拜，然後開始 5 天的假期聖經學校，與當地的兒童及同工有很好的交通及互動。b. 8/29-31 在 Big Bear Lake 英語部有家庭退修會，邀請台華語部的兄弟姐妹一起參加。8/10 以前\$140，8/24 以前\$160。負責同工：巴傳道，Andrea。

【肢體消息】請為以下肢體代禱：a. 感謝主，秋苑姊妹右手的手術順利。b. 淑琳的母親頭蓋骨手術後的恢復。